



158, Rue de l'Artisanat - Parc du Calvi
 74330 EPAGNY (Haute Savoie) France

Soupape de Sûreté pour air comprimé, vapeur gaz inertes et frigorigènes du groupe 2 : modèle -
Safety valve for compressed air, steam and inert gas refrigerants from group 2: model -

M82-W5C
1/2" - 3/4" - 1"

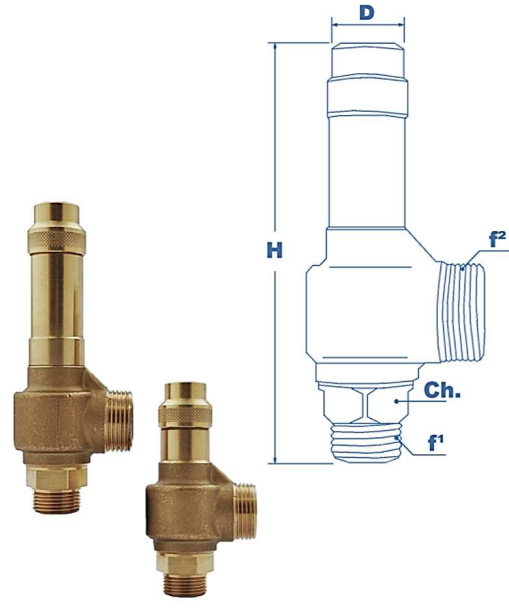
Déclare sous sa propre responsabilité que l'accessoire de sécurité pour la vérification de la conformité à la directive, nous avons utilisé les normes et les procédures indiquées ci-dessous :
Declares funder its own responsibility that the safety accessory or compliance with the Directive, we used the standards and procedures outlined below:

Description du produit : <i>Product Description :</i>	Soupape de sécurité à échappement libre avec ressort hélicoïdale, type: M82-W5C <i>Safety valve with helicoid spring and direct action, type : M82-W5C</i>
Attestation d'examen CE : <i>EC examination certificate :</i>	Module B + D / <i>Form B + D</i>
N° de l'attestation : <i>Certificate n°. :</i>	TIS-PED-MI-15-11-009474-9141 (B) DRG-0036-QS-1084-16 (D)
Normes Appliquées : <i>Standards applied :</i>	D'après la directive 2014/68/UE - Norme AD 2000-MERKBLATT A2 "soupapes de sécurité" VdTUV. <i>According to directive 2014/68/EU - Standard AD 2000-MERKBLATT A2 "safety valves" VdTUV.</i>

Capacité d'évacuation pour l'air comprimé en Kg/h et en l/min. (Directive ISO 4126-1) - *Discharge flow rates for compressed air in Kg/h y l/m. (20°C 1,024 bar)*

BAR	0,5	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Kg/h	155	207	259	310	414	518	621	725	828	932	1036	1140	1243	1347	1451	1554	1658	1761	1865	1969	2072	2176	2280	2383	2487
L/min	2004	2672	3340	4006	5344	6680	8017	9353	10689	12025	13361	14698	16034	17370	18706	20042	21378	22715	24051	25387	26723	28059	29395	30732	32068

BAR	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Nm³/h	2591	2694	2798	2902	3005	3109	3212	3316	3420	3523	3627	3731	3834	3938	4042	4145	4249	4353	4456	4560	4664	4767
L/min	33404	34740	36076	37413	38749	40085	41421	42757	44093	45430	46766	48102	49438	50774	52110	53447	54783	56119	57455	58791	60128	61464



Marque du Fabricant / <i>Brand manufacturer</i>	ATM Instruments
Type de Soupape / <i>Valve code</i>	M82 - W5C
Pression Nominale / <i>Nominal pressure</i>	PS-50
Diamètre nominale Entrée/Sortie / <i>Nominal diameter Etrance/Exit</i>	M1/2" x M1/2" Gaz / BSPT / NPT
Diamètre nominale Entrée/Sortie / <i>Nominal diameter Etrance/Exit</i>	M3/4" x M3/4" Gaz / BSPT / NPT
Diamètre nominale Entrée/Sortie / <i>Nominal diameter Etrance/Exit</i>	M1" x M1" Gaz / BSPT / NPT
Diamètre de l'orifice / <i>Orifice diameter</i>	Ø14 mm
Aire de l'orifice / <i>Orifice area</i>	153,86 mm²
Coefficient du fluide / <i>Discharge coefficient</i>	Kdr=0,75 / 0,5-1,5bar / Kdr=0,81 / 1,6-45bar
Variabilité de tarage / <i>Calibration field variability</i>	0,5 - 45 bar
Ouverture totale(pression de tarage) / <i>Full lift (set pressure)</i>	+ max 10% ou +3% (ISO 4126-1)
Fermeture totale (pression de tarage) / <i>Full closing (set pressure)</i>	- max 10% ou -3% (ISO 4126-1)
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en NBR -10°C + 80°C
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en VITON® -20°C + 200°C
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en SILICONE -30°C + 160°C
Température d'exercice / <i>Operating temperature</i>	Joint en PTFE -40°C + 230°C

Dénomination / <i>Name</i>	Matière / <i>Material</i>	Dénomination / <i>Name</i>	Matière / <i>Material</i>
1 Corps de la soupape / <i>Valve body</i>	EN 12164:98 CW614N	5 Ressort / <i>Spring</i>	EN 10270-1-DH
2 Joint obturateur / <i>Gasket shutter</i>	NBR - Viton® - EPDM	6 Vis de réglage / <i>Regulation screw</i>	EN 12164:98 CW614N
3 Obturateur / <i>Shutter</i>	EN 12164:98 CW614N	7 Levée de la soupape / <i>Valve lifter</i>	EN 12164:98 CW614N
4 Tige / <i>Stem</i>	EN 10263-2-4		

Dn	H	H² Levée	Ch.	f¹ x f²	D
1/2"G / BSPT / NPT <16bar	119 mm	122 mm	30	Mâle x Mâle - 15/21	23 mm
1/2"G / BSPT / NPT >16bar	161 mm	164 mm	30	Mâle x Mâle - 15/21	23 mm
Dn	H	H² Levée	CH	f¹ x f²	D
3/4"G / BSPT / NPT <16bar	121 mm	125 mm	30	Mâle x Mâle - 20/27	32 mm
3/4"G / BSPT / NPT >16bar	163 mm	166 mm	30	Mâle x Mâle - 20/27	32 mm
Dn	H	H² Levée	CH	f¹ x f²	D
1"G / BSPT / NPT <16bar	123 mm	126 mm	38	Mâle x Mâle - 26/33	32 mm
1"G / BSPT / NPT >16bar	165 mm	168 mm	38	Mâle x Mâle - 26/33	32 mm

Identification des données marquées sur le corps de la soupape / *Identification data marked on the body of the valve*
 Marquage CE / *EC mark* - Indication de l'organisme notifié / *Notified authority identification* - Année d'omologation / *Year of approval*
 Numéro d'homologation / *Type approval number* - Diamètre de l'orifice / *Orifice diameter* - État physique du fluide à laquel la soupape est adaptée / *Physical state of the fluid with the valve is adapted* - Coefficient du fluide / *Discharge coefficient* - Pression de tarage en bar / *Calibration pressure in bar*
 Numéro de Série / *Serial number* - Marque du Fabricant / *Brand of manufacturer*